

## ДОКЛАД

## относно годишните отчети на Европейската агенция по химикали за финансовата 2015 година, придружен от отговорите на Агенцията

(2016/С 449/15)

## ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейската агенция по химикали (наричана по-нататък „Агенцията“, известна още като „ЕCHA“) със седалище в Хелзинки е създадена с Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>. Нейните основни задачи са да гарантира високо ниво на защита на здравето на човека и околната среда, както и свободното движение на вещества на вътрешния пазар, като същевременно повишава конкурентоспособността и иновациите. Агенцията насърчава също така разработването на алтернативни методи за оценка на опасностите, свързани с вещества.

2. В таблицата са представени основни данни за Агенцията <sup>(2)</sup>.

Таблица

## Основни данни за Агенцията

	2014	2015
Бюджет (в млн. евро) <sup>(1)</sup>	113,2	115,1
Общ брой служители към 31 декември <sup>(2)</sup>	587	572

<sup>(1)</sup> Бюджетните данни се основават на бюджетните кредити за плащания.

<sup>(2)</sup> Персоналът включва длъжностни лица, срочно и договорно наети служители и командирвани национални експерти.

Източник: данни, предоставени от Агенцията.

## ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Агенцията. Използвани са също така доказателства, получени от дейността на други одитори, както и анализ на изявленията на ръководството.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

4. Съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Сметната палата извърши одит на:

а) годишните отчети на Агенцията, които се състоят от финансови отчети <sup>(3)</sup> и отчети за изпълнението на бюджета <sup>(4)</sup> за финансовата година, приключила на 31 декември 2015 година, и

б) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

## Отговорност на ръководството

5. Ръководството отговаря за изготвянето и вярното представяне на годишните отчети на Агенцията, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции <sup>(5)</sup>:

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Допълнителна информация относно правомощията и дейностите на Агенцията може да се намери на нейния уебсайт: [www.echa.europa.eu](http://www.echa.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи и обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

<sup>(4)</sup> Тези отчети включват отчет за бюджетния резултат и приложение към него.

<sup>(5)</sup> Член 39 и член 50 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

- a) Отговорностите на ръководството по отношение на годишните отчети на Агенцията включват: разработване, въвеждане и поддържане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и вярното представяне на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки; подбор и прилагане на подходящи счетоводни политики въз основа на счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията<sup>(6)</sup>; изготвяне на счетоводни разчети в съответствие с конкретните обстоятелства. Директорът одобрява годишните отчети на Агенцията, след като отговорният счетоводител ги е изготвил въз основа на цялата налична информация и е съставил служебна бележка, съпътстваща отчетите, в която, наред с другото, декларира наличието на достатъчна увереност относно вярното и точното представяне на финансовото състояние на Агенцията във всички съществени аспекти.
- b) Отговорностите на ръководството по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, както и по отношение на съответствието им с принципа на доброто финансово управление, се състоят в разработване, въвеждане и поддържане на ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол, осигуряваща адекватно наблюдение и подходящи мерки за предотвратяване на нередности и измами, и ако е необходимо — правни действия за възстановяване на неправомерно изплатени или използвани средства.

### **Отговорност на одитора**

6. Въз основа на извършен от нея одит Сметната палата е длъжна да представи на Европейския парламент и на Съвета<sup>(7)</sup> декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Сметната палата извършва своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (МФС) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Съгласно тези стандарти Сметната палата следва да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че годишните отчети на Агенцията не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

7. Одитът включва прилагане на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържанието се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, която се основава на оценка на риска от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на операциите с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали това се дължи на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и системите за наблюдение и контрол, въведени с цел осигуряване на законосъобразност и редовност на свързаните с отчетите операции, и се разработват подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Сметната палата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на направените счетоводни разчети, както и оценка на цялостното представяне на отчетите. При изготвянето на доклада и на декларацията за достоверност Сметната палата взе предвид резултатите от одита на отчетите на Агенцията, извършен от независим външен одитор, в съответствие с член 208, параграф 4 от Финансовия регламент на ЕС<sup>(8)</sup>.

8. Сметната палата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за изготвяне на нейната декларация за достоверност.

### **Становище относно надеждността на отчетите**

9. Сметната палата счита, че годишните отчети на Агенцията дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2015 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Агенцията и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията.

### **Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции**

10. Сметната палата счита, че операциите, свързани с годишните отчети за финансовата година, приключила на 31 декември 2015 година, са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

11. Изложените по-долу коментари не са в противоречие с изразеното от Сметната палата становище.

<sup>(6)</sup> Счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията, се основават на международните счетоводни стандарти за публичния сектор (МССПС), издадени от Международната федерация на счетоводителите, или, където е приложимо, на международните счетоводни стандарти (МСС)/международните стандарти за финансово отчетяване (МСФО), издадени от Съвета по международни счетоводни стандарти.

<sup>(7)</sup> Член 107 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013.

<sup>(8)</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

**КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ЗАКОНОСЪОБРАЗНОСТТА И РЕДОВНОСТТА НА ОПЕРАЦИИТЕ**

12. Агенцията поема 50 % от разходите за следучилищни занимания на децата на своите служители в Европейското училище в Хелзинки. Нейният принос е ограничен до 1 000 евро на дете годишно и през 2015 г. възлиза общо на около 95 000 евро. Тази мярка със социален характер е одобрена през 2008 г. от директора на Агенцията, но бюджетният орган не е уведомен за това в рамките на бюджетната процедура <sup>(9)</sup>.

**КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО УПРАВЛЕНИЕ**

13. Размерът на пренесените бюджетни кредити за поети задължения е висок за дял IV (оперативни разходи — биоциди) — 1,5 млн. евро, или 74 %. Бюджетните кредити са свързани основно с широкомащабен проект за информационни технологии (1,4 млн. евро). Този проект е могъл да бъде стартиран едва през втората половина на 2015 г., когато са били събрани достатъчно приходи от такси за неговото финансиране.

**ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ВЪВ ВРЪЗКА С КОМЕНТАРИ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ**

14. В *приложението* са представени корективните действия, предприети в отговор на коментарите на Сметната палата от предходни години.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Vaudilio TOMÉ MUGURUZA — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 13 септември 2016 г.

*За Сметната палата*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*Председател*

---

<sup>(9)</sup> Член 1 от Регламент № 31 (ЕИО), 11 (ЕОАЕ) за установяване на Правилника за длъжностните лица и Условиата за работа на другите служители на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия (ОВ X 45, 14.6.1962 г., стр. 1385).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Проследяване на изпълнението във връзка с коментари от предходни години

Година	Коментари на Сметната палата	Етап на изпълнение на корективните действия (Завършени/Текущи/Предстоящи/Няма данни)
2014	Нивата на изпълнение на бюджета за 2014 г. са се подобрили в сравнение с предходната година. Размерът на бюджетните кредити за поети задължения, пренесени за 2014 г. за дялове III, IV и V (оперативни разходи), е 8,5 млн. евро, или 35 % (2013 г. — 10,6 млн. евро, или 46 %). Това пренасяне се дължи основно на многогодишния характер на планираните проекти за ИТ развитие (4,5 млн. евро), разходи за услуги за писмен превод, заявени през 2014 г., които обаче не са получени и заплатени до края на годината (0,5 млн. евро), и процедури за оценка на вещества, за които нормативно определеният краен срок е през 2015 г. (1,9 млн. евро).	Няма данни
	Разходите за процедури, свързани с една специфична нова дейност на Агенцията — изпълнението на Регламента относно биоцидите, по принцип би следвало да се поемат от таксите за заявление за регистрация на тези продукти. Събраните през 2014 г. такси обаче покриват само 17 % от размера на тези разходи, като останалата част се финансира от вноските в бюджета на Агенцията от страна на ЕС (6,3 млн. евро) и държавите от ЕАСТ (0,2 млн. евро) <sup>(1)</sup> .	Текущи

<sup>(1)</sup> Събраните през 2015 г. такси покриват 62 % от разходите.

**ОТГОВОР НА АГЕНЦИЯТА**

12. ЕСНА ще уведоми бюджетния орган за тази мярка от социално естество в своя програмен документ за 2018—2020 г. и във финансовия отчет на ЕСНА за 2018 г. Освен това ЕСНА ще актуализира забележките относно съответния бюджетен ред в първия си коригиращ бюджет за 2016 г.

13. ЕСНА оценява заключението на Европейската сметна палата и ще продължи да проявява бдителност, за да се избягват неоснователни операции по прехвърляне.

---